

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

第5/2014號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 5/2014

基於在本財政年度有需要撥予行政長官辦公室一項按照經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$919,300.00（澳門幣玖拾壹萬玖仟叁佰元整）；

在該辦公室的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予行政長官辦公室一項金額為\$919,300.00（澳門幣玖拾壹萬玖仟叁佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：辦公室主任譚俊榮；

委員：辦公室顧問陳秀玉；

委員：政府總部輔助部門行政技術輔助廳廳長劉軍勳；

候補委員：政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長陳君慧；

候補委員：政府總部輔助部門物料供應暨財產處特級行政技術助理員李東瑤。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零一四年一月一日。

二零一四年一月九日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一四年一月十日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete do Chefe do Executivo, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 919 300,00 (novecentas e dezanove mil e trezentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete do Chefe do Executivo um fundo permanente de \$ 919 300,00 (novecentas e dezanove mil e trezentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Tam Chon Weng, chefe do Gabinete.

Vogal: Chan Sao Iok, assessora do Gabinete;

Vogal: Lao Kuan Lai da Luz, chefe do DATA dos SASG.

Vogal suplente: Chan Kuan Wai, chefe da DAP dos SASG;

Vogal suplente: Lee Tung Yiu, assistente técnica administrativa especialista da DAP dos SASG.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2014.

9 de Janeiro de 2014.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 10 de Janeiro de 2014. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

第315/2013號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 315/2013

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款所指附件五(四)項所規定的權限，第18/2011號行政法規第二十一條第

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, com referência à competência que lhe advém do disposto na alínea 4) do Anexo

二款、第二十二條、第二十六條第一款及第二十八條，第15/2009號法律第一條第一款、第二條第三款(二)項、第四條及第五條，連同第26/2009號行政法規第二條、第五條、第七條及第九條，以及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示：

一、以定期委任方式委任葉穎珊為旅遊局旅遊產品處處長，自二零一四年一月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由旅遊局預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一三年十二月三十一日

社會文化司司長 張裕

附件

委任葉穎珊擔任旅遊局旅遊產品處處長一職的理據如下：

——職位出缺；

——個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局旅遊產品處處長一職。

學歷：

——華僑大學漢語言文學(國際新聞與廣告)學士。

專業簡歷：

——2000年11月至2001年12月，在2005年澳門東亞運動會協調辦公室擔任二等技術輔導員職務；

——2002年1月至2002年6月，在第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司擔任技術員職務；

——2002年7月至2003年12月，以編制外合同制度在體育發展局擔任二等技術輔導員職務；

——2002年7月至2003年12月，以臨時定期委任方式在第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司擔任職務；

——2004年1月至2005年12月，在第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司擔任技術員職務；

V a que se refere o n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, nos termos do n.º 2 do artigo 21.º, artigo 22.º, n.º 1 do artigo 26.º e artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, do n.º 1 do artigo 1.º, alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e ao abrigo do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Ip Weng San para exercer o cargo de chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Turismo.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

31 de Dezembro de 2013.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Ip Weng San para o cargo de chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— “Bachelor of Arts – Chinese Language and Literature” pela National Huaqiao University.

Currículo profissional:

— Adjunto-técnico de 2.ª classe, em regime de contrato além do quadro, do Gabinete de Coordenação dos Jogos da Ásia Oriental, em Macau, para o ano de 2005, de Novembro de 2000 a Dezembro de 2001;

— Técnica do Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A., de Janeiro de 2002 a Junho de 2002;

— Adjunto-técnico de 2.ª classe, em regime de contrato além do quadro do Instituto do Desporto, de Julho de 2002 a Dezembro de 2003;

— Exerce funções, em comissão eventual de serviço, no Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A., de Julho de 2002 a Dezembro de 2003;

— Técnica do Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A., de Janeiro de 2004 a Dezembro de 2005;

——2006年1月至2007年12月，在第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會股份有限公司擔任技術員職務；

——2008年1月至2008年12月，在澳門奧林匹克委員會擔任技術員職務；

——2009年1月1日至現在，以個人勞動合同方式在旅遊局擔任職務；

——2013年1月21日至2013年3月31日，以代任方式擔任旅遊局旅遊產品處處長職務；

——2013年4月2日至現在，以代任方式擔任旅遊局旅遊產品處處長職務。

二零一四年一月三日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 梁慧明

— Técnica do Comité Organizador dos 2.^{os} Jogos Asiáticos em Recinto Coberto de Macau, S.A., de Janeiro de 2006 a Dezembro de 2007;

— Técnica do Comité Olímpico de Macau, de Janeiro de 2008 a Dezembro de 2008;

— Exerce funções, em regime de contrato individual de trabalho, na Direcção dos Serviços de Turismo, de 1 de Janeiro de 2009 até ao presente;

— Chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo, em regime de substituição, desde 21 de Janeiro de 2013 a 31 de Março de 2013;

— Chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo, em regime de substituição, desde 2 de Abril de 2013 até ao presente.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 3 de Janeiro de 2014. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Maria Leong Madalena*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一四年一月九日作出之批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(五)項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，初級法院編制內第一職階法院初級書記員黃少陽、張敏儀、馬麗蘭、伍秋梅、陳春嬋，以及刑事起訴法庭編制內第一職階法院初級書記員麥浩恩、孫健榮、吳桂安，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零一一年二月四日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(五)項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，初級法院編制內第一職階法院初級書記員呂華春，屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零一一年四月十六日起生效。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do chefe do Gabinete, de 9 de Janeiro de 2014:

Wong Sio Ieong, Cheong Man I, Ma Lai Lan, Ng Chao Mui e Chan Chon Sim, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, Mac Hou Ian, Sun Kin Veng e Ng Kuai On, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal dos Juízos de Instrução Criminal do TJB, de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, nas mesmas categorias, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM em vigor, com efeitos desde 4 de Fevereiro de 2011.

Loi Wa Chon, escrivão judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do TJB, de nomeação provisória — nomeado, definitivamente, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM em vigor, com efeitos desde 16 de Abril de 2011.

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(五)項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，初級法院編制內第一職階法院初級書記員蘇偉良，以及刑事起訴法庭編制內第一職階法院初級書記員黃嘉欣、馬志豪、湯詠潔，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零一一年七月二十七日起生效。

二零一四年一月九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一三年十二月三十一日作出的第244/2013號批示：

根據第2/2008號法律的第九條、第15/2009號法律的第二條三款一項、第五條、第十七條第一款二項，以及第26/2009號行政法規的第三條一款及第七條的規定，以定期委任方式委任鄭錦華警務總長，編號105881擔任出入境事務廳廳長，並於二零一四年一月一日開始生效，任期兩年。

根據第15/2009號法律的第五條二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

個人履歷

姓名：鄭錦華 職級：警務總長 編號：105881

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士。

專業簡歷：

——於一九八八年至一九九零年期間，於二區警署工作；

——於一九九零年至一九九四年期間，修讀警官培訓課程；

——於一九九五年至一九九六年期間，擔任出入境事務廳外港邊境站警司處署任處長；

——於一九九七年一月，擔任出入境事務廳外港邊境站警司處處長；

Sou Wai Leong, escrivão judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, Vong Ka Ian, Ma Chi Hou e Tong Weng Kit, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal dos Juízos de Instrução Criminal do TJB, todos de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, nas mesmas categorias, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM em vigor, com efeitos desde 27 de Julho de 2011.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 9 de Janeiro de 2014. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 244/2013, de 31 de Dezembro de 2013:

Cheang Kam Va, intendente n.º 105 881 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Serviço de Migração deste Corpo de Polícia, a partir de 1 de Janeiro de 2014, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2008, artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 5.º e 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 3.º, n.º 1, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

Curriculum Vitae

Nome: Cheang Kam Va Categoria: intendente Número: 105 881

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das FSM.

Currículo profissional:

— Prestando serviço na Esquadra Policial n.º 2 (1988-1990);

— Frequentado o Curso de Formação de Oficiais (1990-1994);

— Chefe interino do Comissariado do Posto Fronteiriço Porto Exterior do SM (1995-1996);

— Chefe do Comissariado do Posto Fronteiriço Porto Exterior do SM (Janeiro de 1997);

——於一九九七年十月，擔任出入境事務廳邊境檢查處處長；

——於一九九八年至二零一三年期間，擔任出入境事務廳邊境檢查處處長；

——於二零一三年十二月十二日至今，擔任出入境事務廳代廳長。

摘錄自保安司司長於二零一三年十二月三十一日作出的第245/2013號批示：

現根據第2/2008號法律的第九條、第15/2009號法律的第三條三項、第五條、第十七條第一款二項，以及第26/2009號行政法規的第三條第一款及第七條的規定，以定期委任方式委任吳錦華警務總長，編號125861擔任特警隊指揮官，並於二零一四年一月一日開始生效，任期兩年。

根據第15/2009號法律的第五條二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

個人履歷

姓名：吳錦華 職級：警務總長 編號：125861

學歷：

——澳門大學公共行政學士；

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士。

專業簡歷：

——於一九八六年，於三區警署工作；

——於一九八七年至一九九零年期間，於交通部工作；

——於一九九一年至一九九五年期間，修讀警官培訓課程；

——於一九九六年，於特警隊工作；

——於一九九七年至二零零二年期間，擔任特警隊行動暨訓練警司處處長；

——於二零零二年七月至二零一三年，擔任特警隊特警處處長；

——於二零一三年三月至今，擔任特警隊代指揮官。

摘錄自保安司司長於二零一三年十二月三十一日作出的第246/2013號批示：

根據第2/2008號法律的第九條、第15/2009號法律的第三條三項、第五條，以及第26/2009號行政法規的第三條二款及第七條的規定，以定期委任方式委任副警務總長編號113881，梁

— Chefe interino da Divisão de Controlo Fronteiriço do S.M. (Outubro de 1997);

— Chefe da Divisão de Controlo Fronteiriço do S.M. (1998-2013);

— Chefe, substituto, do Serviço de Migração (12 de Dezembro de 2013 até agora).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 245/2013, de 31 de Dezembro de 2013:

Ng Kam Wa, intendente n.º 125 861 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, comandante da Unidade Tática de Intervenção deste Corpo de Polícia, a partir de 1 de Janeiro de 2014, nos termos dos artigos 9.º da Lei n.º 2/2008, 2.º, n.º 3, alínea 1), 5.º e 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 3.º, n.º 1, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

Curriculum Vitae

Nome: Ng Kam Wa Categoria: intendente Número: 125 861

Currículo académico:

— Licenciatura em Administração Pública pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das FSM.

Currículo profissional:

— Prestando serviço na Esquadra Policial n.º 3 (1986);

— Prestando serviço na Brigada de Trânsito (1987-1990);

— Frequentado o Curso de Formação de Oficiais (1991-1995);

— Prestando serviço na Unidade Tática de Intervenção de Polícia (1996);

— Chefe do Comissariado de Operações e Instrução da UITP (1997-2002);

— Chefe da Divisão de Intervenção da UTIP (Julho de 2002-2013);

— Comandante, substituto, da UTIP (Março de 2013 até agora).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 246/2013, de 31 de Dezembro de 2013:

Leung Sek Chun, subintendente n.º 113 881 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Controlo Fronteiriço deste Corpo de Polícia, a partir de 1 de Janeiro de 2014, nos termos dos artigos 9.º

錫泉擔任出入境事務廳邊境檢查處處長，並於二零一四年一月一日開始生效，任期兩年。

根據第15/2009號法律的第五條二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

個人履歷

姓名：梁錫泉 職級：副警務總長 編號：113881

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

——澳門科技大學法學碩士。

專業簡歷：

——於一九八八年至一九九零年期間，於一區警署工作；

——於一九九零年至一九九四年期間，修讀警官培訓課程；

——於一九九五年至一九九六年期間，擔任出入境事務廳關閘邊境站警司處署任處長；

——於一九九七年至二零零一年期間，擔任出入境事務廳外國人事務警司處處長；

——於二零零二年至二零零三年期間，於出入境事務廳工作；

——於二零零四年至二零零五年，擔任出入境事務廳關閘邊境站警司處處長；

——於二零零五年五月至今，於出入境事務廳邊境檢查處工作，並於二零零八年起擔任職務主管。

摘錄自保安司司長於二零一三年十二月三十一日作出的第247/2013號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c)項及第一百零七條第一款之規定，批准治安警察局副警務總長編號188851黎景華，自二零一四年一月四日起以在澳門保安部隊範圍內定期委任之方式，轉入澳門保安部隊高等學校人員編制中，並轉為處於“附於編制”的狀況。

摘錄自保安司司長於二零一三年十二月三十一日作出的第248/2013號批示：

根據第2/2008號法律的第九條、第15/2009號法律的第二條三款二項、第五條，以及第26/2009號行政法規的第三條二款及第七條的規定，以定期委任方式委任副警務總長編號114851，李世昌擔任治安警察局物力資源處處長，並於二零一四年一月一日開始生效，任期一年。

da Lei n.º 2/2008, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 3.º, n.º 2, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

Curriculum Vitae

Nome: Leung Sek Chun Categoria: subintendente

Número: 113 881

Curriculo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das FSM;

— Mestre em Direito pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

Curriculo profissional:

— Prestando serviço na Esquadra Policial n.º 1 (1988-1990);

— Frequentado o Curso de Formação de Oficiais (1990-1994);

— Chefe interino do Comissariado de Posto Fronteiriço Portas Cerco do S.M. (1995-1996);

— Chefe do Comissariado de Estrangeiros do S.M. (1997-2001);

— Prestando serviço na Divisão de Migração do S.M. (2002-2003);

— Chefe do Comissariado de Posto Fronteiriço Portas Cerco do S.M. (2004-2005);

— Prestando serviço na Divisão de Controlo Fronteiriço do S.M., desempenhando a função de chefia funcional a partir de 2008 (Maio de 2005 até agora).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 247/2013, de 31 de Dezembro de 2013:

Lai Keng Va, subintendente n.º 188 851 — transita para o quadro de pessoal da ESFSM, em regime de comissão de serviço no âmbito das FSM e passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea c), e 107.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2014.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 248/2013, de 31 de Dezembro de 2013:

Lei Sai Cheong, subintendente n.º 114 851 — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Recursos Materiais, nos termos dos artigos 9.º da Lei n.º 2/2008 e 2.º, n.º 3, alínea 2), 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 3.º, n.º 2, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

根據第15/2009號法律的第五條二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

個人履歷

姓名：李世昌 職級：副警務總長 編號：114851

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士。

專業簡歷：

——於一九八五年至一九八八年期間，於特警隊工作；

——於一九八八年七月至一九九一年期間，於情報科移民組工作；

——於一九九一年四月至一九九五年期間，修讀警官培訓課程；

——於一九九六年二月，於特警隊工作；

——於一九九七年一月，擔任特警隊特警處助理處長；

——於一九九八年二月，擔任特警隊行動暨訓練警司處處長；

——於一九九九年一月，於警察學校輔助警司處工作；

——於二零零零年四月至二零零一年期間，擔任澳門警務廳偵查警司處處長；

——於二零零一年四月至二零零二年期間，擔任資源管理廳物力資源處助理處長；

——於二零零二年十一月，於保安部隊事務局工作；

——於二零零二年十二月至二零一零年期間，於保安協調辦公室工作；

——於二零一零年三月至今，於指揮部輔助暨服務處工作，並擔任職務主管。

摘錄自保安司司長於二零一四年一月八日作出的第3/2014號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項及九十七條之規定，治安警察局警員編號123051葉智悅，由二零一三年十一月九日起，由“附於編制”狀況轉為本局“編制內”狀況。

二零一四年一月九日於治安警察局

局長 李小平警務總監

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

Curriculum Vitae

Nome: Lei Sai Cheong Categoria: subintendente Número: 114851

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das FSM.

Currículo profissional:

— Prestando serviço na Unidade Tática de Intervenção da Polícia (1985-1988);

— Prestando serviço na Secção de Migração da Repartição de Informações (Julho de 1988-1991);

— Frequentado o Curso de Formação de Oficiais (Abril de 1991-1995);

— Prestando serviço na Unidade Tática de Intervenção da Polícia (Fevereiro de 1996);

— Chefe-adjunto da Divisão de Intervenção da UITP (Janeiro de 1997);

— Chefe do Comissariado de Operações e Instrução da UITP (Fevereiro de 1998);

— Prestando serviço no Comissariado de Apoio da Escola de Polícia (Janeiro de 1999);

— Chefe do Comissariado de Inquéritos do Departamento Policial de Macau (Abril de 2000-2001);

— Chefe-adjunto da Divisão de Recursos Materiais do Departamento de Gestão de Recursos (Abril de 2001-2002);

— Prestando serviço na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (Novembro de 2002);

— Prestando serviço no Gabinete Coordenador de Segurança (Dezembro de 2002-2010);

— Prestando serviço na Divisão de Apoio e Serviços, desempenhando a função de chefia funcional (Março de 2010 até agora).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 03/2014, de 8 de Janeiro de 2014:

Ip Chi Ut, guarda n.º 123 051, do CPSP — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 96.º, alínea a), e 97.º do EMFSM, vigente, a partir de 9 de Novembro de 2013.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 9 de Janeiro de 2014. — O Comandante, Lei Siu Peng, superintendente-geral.

體育發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一三年十一月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款 a) 項及第二十二條第一款的規定，在二零一三年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的最後成績名單中排名第五的合格應考人蘇曉晴，獲臨時委任為本局人員編制技術員職程第一職階二等技術員。

摘錄自行政長官於二零一三年十一月二十五日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條和第九十九條、以及第1/2006號行政法規第十七條的規定，Carla Manuela de Matos Oliveira Flores在本局擔任職務的個人勞動合同獲續期一年，並以附註方式修改其合同第四條款，擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自二零一三年十二月七日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零一三年十一月二十七日作出的批示：

應黃鴻昇的請求，其在本局擔任第一職階輕型車輛司機的散位合同，自二零一三年十二月十九日起予以解除。

摘錄自本件簽署人於二零一三年十二月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，第六職階勤雜人員潘善鏗的散位合同，自二零一四年一月一日起續約至五月四日止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本局下列工作人員的散位合同，自二零一四年一月一日起續期一年：

第六職階重型車輛司機：李志榮；第三職階重型車輛司機：梁焯銘及黃惠民；第二職階重型車輛司機：潘志峰及薛文樂；第一職階重型車輛司機：湯永泉；

第七職階輕型車輛司機：Henrique António dos Santos；第二職階輕型車輛司機：梁祐斌；

第七職階技術工人：Norma Leonor de Almeida da Silva；第六職階技術工人：陳國輝、卓小龍、鍾浩元、何福欽及甘維有；第五職階技術工人：陳兆培、曾志強及黃中全；第四職階技術工人：何文淡及彭華炳；第三職階技術工人：蔡加榮、何旅邁、吳彬元、石文輝及黃錦華；第二職階技術工人：許錦文、楊偉堅及戴立藝；

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Novembro de 2013:

Sou Hio Cheng, classificada em 5.º lugar no concurso a que se refere a lista classificativa final no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 43/2013, II Série, de 23 de Outubro — nomeada, provisoriamente, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 25 de Novembro de 2013:

Carla Manuela de Matos Oliveira Flores — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª do seu contrato para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 97.º e 99.º da Lei Básica da RAEM, e 17.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, a partir de 7 de Dezembro de 2013.

Por despacho do signatário, de 27 de Novembro de 2013:

Wong Hong Seng — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 19 de Dezembro de 2013.

Por despachos do signatário, de 4 de Dezembro de 2013:

Pun Sin Hang — renovado o contrato de assalariamento como auxiliar, 6.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, de 1 de Janeiro a 4 de Maio de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2014:

Motoristas de pesados, 6.º escalão: Lei Chi Weng; 3.º escalão: Leong Cheok Meng e Wong Wai Man; 2.º escalão: Pun Chi Fong e Sit Man Lok; 1.º escalão: Tong Weng Chun;

Motoristas de ligeiros, 7.º escalão: Henrique António dos Santos; 2.º escalão: Leong Iao Pan;

Operários qualificados, 7.º escalão: Norma Leonor de Almeida da Silva; 6.º escalão: Chan Kuok Fai, Cheok Sio Long, Chong Hou Un, Ho Fok Iam e Kam Wai Iao; 5.º escalão: Chan Sio Pui, Chang Chi Keong e Wong Chong Chun; 4.º escalão: Ho Man Tam e Pang Wa Peng; 3.º escalão: Choi Ka Weng, Ho Loi Mai, Ng Pan Un, Seak Man Fai e Wong Kam Wa; 2.º escalão: Hoi Kam Man, Ieong Wai Kin e Tai Lap Ngai;

第八職階勤雜人員：戴國雄；第七職階勤雜人員：曾慶真、鄭麗京、卓成毅、何寶潔、何世恭、葉錦醇、郭淑寧、賴伯平、梁勝、陸俠瑜、麥炳光、溫汝標；第六職階勤雜人員：周妙玲、鄭焯宗、張宏根、曹慰文、何耀祥、何文強、許慧珍、姚金堂、容永劭、林寶蘭、劉國濠、李鳳顏、李錦蘭、梁振添、梁麗霞、梁惠娟、梁偉漢、伍泳、司徒振良、譚文添、余寶強、袁建文、黃仲明、黃梁玉霞及黃錫權；第五職階勤雜人員：周瑞珍、朱群飛、伏寶生、馮雁玲、利樹鵬、梁春添、梁英華、梁坤燦、黃耀光、黃潤南、王素紅及黃偉華；第四職階勤雜人員：梁坤鴻、梁文權及黃中棠；第三職階勤雜人員：賴細珠、梁麗琴、梁順利、梁婉芳、盧燦業、黃區小萍及黃秀芬；第二職階勤雜人員：張俊逸、莊德建、馮漢強、許伯強、禰溢聰、賴力友、林護斌、梁子明、梁永銳、駱耀高、Maria de Lurdes Lopes、馮天佑、鄧瑞玲、黃紫霞、黃國峰及黃偉鋒；第一職階勤雜人員：陳艷梅。

摘錄自社會文化司司長於二零一三年十二月三十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，Prem Singh Mann在本局擔任體育設備管理處處長的定期委任，自二零一四年一月二日起續期兩年。

根據第14/2009號法律第十四條第一款第二項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註方式修改張淇及譚偉國在本局擔任職務的編制外合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自二零一四年一月六日起生效。

二零一四年一月九日於體育發展局

代局長 戴祖義

Auxiliares, 8.º escalão: Tai Kok Hong; 7.º escalão: Chang Heng Chan, Cheang Lai Keng, Cheok Seng Ngai, Ho Pou Kit, Ho Sai Kong, Ip Kam Son, Kuok Sok Neng, Lai Pak Peng, Leong Seng, Luk Hap Yu da Silva, Mac Peng Kong e Van U Pio; 6.º escalão: Chao Mio Leng, Cheang Cheok Chong, Cheong Wang Kan, Chou Wai Man, Ho Io Cheong, Ho Man Keong, Hoi Wai Chan, Io Kam Tong, Iong Veng Chio, Lam Pou Lan Braga, Lao Kuok Hou, Lei Fong Ngan, Lei Kam Lan, Leong Chan Tim, Leong Lai Ha, Leong Vai Kun Ritchie, Leong Wai Hon, Ng Weng, Si Tou Chan Leong, Tam Man Tim, U Pau Keong, Un Kin Man, Wong Chong Meng, Wong Leong Iok Ha e Wong Seik Khun; 5.º escalão: Chao Soi Chan, Chu Kuan Fei, Fok Pou Sang, Fong Ngan Leng, Lei Su Pang, Leong Chon Tim, Leong Ieng Wa, Leong Kuan Chan, Wong Io Kuong, Wong Ion Nam, Wong Sou Hong e Wong Vai Va; 4.º escalão: Leong Kuan Hong, Leong Man Kun e Vong Chong Tong; 3.º escalão: Lai Sai Chu, Leong Lai Kam, Leong Son Lei, Leong Un Fong, Lou Chan Ip, Wong Ao Sio Peng e Wong Sao Fan; 2.º escalão: Cheong Chon Iat, Chong Tak Kim, Fong Hon Keong, Hoi Pak Keung, Hun Iat Chong, Lai Lek Iao Rui, Lam Wu Pan, Leong Chi Meng, Leong Weng Ioi, Lok Io Kou, Maria de Lurdes Lopes, Sérgio Joaquim da Fonseca, Tang Soi Leng, Wong Chi Ha, Wong Kuok Fong e Wong Wai Fong; 1.º escalão: Chan Im Mui.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Dezembro de 2013:

Prem Singh Mann — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Janeiro de 2014.

Cheong Kei e Tam Wai Kuok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seus contratos além do quadro ascendem para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Janeiro de 2014.

Instituto do Desporto, aos 9 de Janeiro de 2014. — O Presidente do Instituto, substituído, José Tavares.

澳門格蘭披治大賽車委員會

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一四年一月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，由二零一四年一月三日起，下列人員以附註方式修改編制外合同第一條款的目的及第三條款，有關職級、職階及薪俸的修改如下：

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Janeiro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados, por averbamento, as cláusulas 1.ª e 3.ª dos contratos além do quadro com referência, respectivamente, ao objecto e à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Janeiro de 2014:

劉嘉欣，第一職階一等技術員，薪俸點為400；

Diana Lau, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Antonieta Anok Lagariça，第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230。

Antonieta Anok Lagariça, para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

二零一四年一月九日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 9 de Janeiro de 2014. — O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.